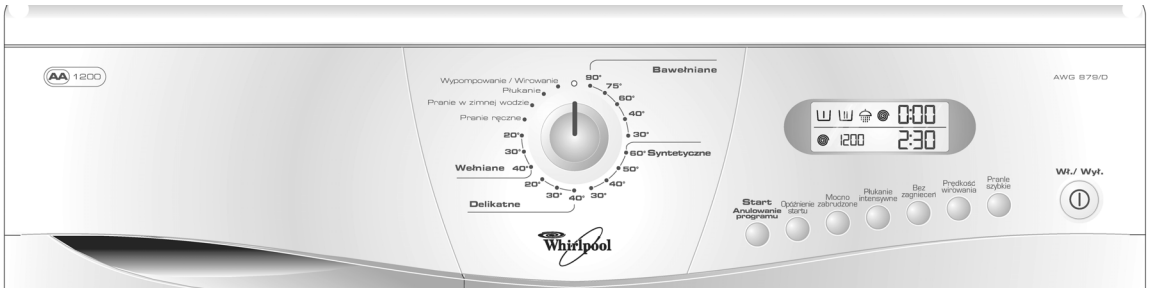
30120111PL.fm Page 4 Wednesday, October 13, 2004 5:50 PM

Whirlpool Home Appliances

Przed przystąpieniem do użytkowania pralki należy zapoznać się z Instrukcją Obslugi

Skrócona instrukcja obsługi

PL



Programator

Aby wybrać program, ustawić pokrętło. Odpowiedni symbol pojawi się na wyświetlaczu. Aby zmienić program po rozpoczęciu cyklu prania, należy ustawić pokrętło na "◯" i wybrać nowy program. Gdy pokrętło jest w pozycji "◯" na wyświetlaczu migają trzy myślniki.

Przycisk "Start"

Po naciśnięciu tego przycisku, zapala się kontrolka i rozpoczyna się cykl prania. Po zakończeniu cyklu prania, kontrola się wyłącza, a na wyświetlaczu pojawia się napis "END" (Koniec).

Przycisk "Wł./Wył."

Przycisk służy do włączania i wyłączania pralki.

Zmienianie programu oraz przerywanie programu w trakcie cyklu prania

Przekręcić pokrętło programatora do pozycji "◯".
Wybrać nowy program, (z temperaturą), dowolne opcje i ewentualnie inną szybkość wirowania.
Wybrać przycisk **"Start"** ponownie. Jeśli przycisk "Wł./Wył." jest wciśnięty, nie wolno dodawać detergentu.

Anulowanie programu przed zakończeniem

Przekręcić pokrętło programatora do pozycji "◯".
Ustawić programator na ustawienie "Wypompowanie/Wirowanie".
Nacisnąć przycisk **"Start"**, aby uruchomić cykl "Wypompowanie/ Wirowanie".

Wyświetlacz

Wskazuje kolejność cyklu prania.

Funkcje dodatkowe

Wybieranie dowolnej opcji, gdy zaświeci się wskaźnik. Jeżeli nie jest możliwe połączenie programów, dodatkowych opcji i temperatury, wskaźniki automatycznie się wyłączą. Niewłaściwe kombinacje funkcji dodatkowych są automatycznie wyłączane.

Opóźnienie startu
Opóźnia rozpoczęcie cyklu prania o 1 godzinę do 16 godzin. Każde naciśnięcie przycisku opóźnia czas rozpoczęcia cyklu prania o 1 godzinę.

Mocno zabrudzone
Stosuje się tylko do prania bardzo zabrudzonego wsadu (np. piasek, brud granulowany). Programy z praniem wstępnym trwa ok. 15 minut dłużej.

Przycisk "Płukanie intensywne"
Więcej wody i wydłużony cykl płukania. Funkcja intensywnego płukania jest szczególnie przydatna tam, gdzie jest bardzo miękka woda, przy praniu bielizny niemowlęcej oraz ubrań noszonych przez alergików.

Bez zagnieceń
Aby ułatwić prasowanie, można wykorzystać tę funkcję przy programach "Bawełniane" i "Syntetyczne".

Prędkość wirowania
Każdy program ma automatycznie przewidzianą maksymalną szybkość wirowania. Nacisnąć przycisk, aby wybrać inną prędkość wirowania. Jeśli wybrano szybkość wirowania "0", wirowanie końcowe jest anulowane. Następuje tylko spust wody.

Pranie szybkie
Do szybkiego, ekonomicznego prania. Szczególnie przydatny przy zmniejszonym wsadzie oraz dla bielizny lekko zabrudzonej. Z funkcji tej można korzystać w programach "Bawełniane" i "Syntetyczne". Funkcja ta pozwala na skrócenie cyklu prania w zależności od temperatury.
Uwaga: należy zmniejszyć ilość dodawanego proszku.

Dane o poborze energii i wody

Program	Programator temperatury (°C)	Wsad (kg)	Woda (l)	Energia (kWh)	Czas trwania programu ok. (godz.: : min.)*
Bawełniane	90	5,0	49**	1,20	1:56
Bawełniane	60	5,0	49	0,95	2:13
Bawełniane	40	5,0	49	0,45	2:00
Syntetyczne	60	2,5	42	0,80	1:44
Syntetyczne	40	2,5	42	0,43	1:34
Syntetyczne krotki	30	2,0	30	0,30	0:40
Delikatne	30	1,5	47	0,45	0:53
Wełniane	40	1,0	58	0,45	0:48
Pranie ręczne	30	2,0	55	0,25	0:51

Cykl prania wstępnego wydłuża czas trwania programu o około 15 minut. Podane wartości zużycia wody i energii zostały zmierzone w warunkach znormalizowanych, zgodnie z normą IEC 60 456. Dane odnośnie zużycia wody i energii, uzyskane w warunkach domowych mogą się różnić od danych w tabeli, w zależności od ciśnienia i temperatury wody dopływającej oraz wielkości i rodzaju wsadu.

* Wyświetlany pozostały czas cyklu może się różnić od wartości podanych w tabeli, ponieważ zależy od konkretnych warunków domowych.

** Aby obniżyć temperaturę wody, pod koniec głównego cyklu prania jest wpuszczana zimna woda, zanim rozpocznie się wypompowywanie wody.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 301 20111

(Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzanie zmian technicznych)

Black process 45.0° 150.0 LPI

30120111PL.fm Page 1 Wednesday, October 13, 2004 5:50 PM

Whirlpool
Home Appliances

Używanie pralki

Aby usunąć resztki wody pozostałe po próbach fabrycznych, zalecamy przeprowadzenie krótkiego cyklu prania bez żadnego wsadu. Otworzyć kurek wody. Zamknąć drzwiczki. Wsypać do pojemnika niewielką ilość proszku (II) (około 30 ml).
Wybrać program prania krótkiego (patrz tabela programów). Nacisnąć przycisk "Start/Wł./Wył." (I) (w zależności od modelu).

Segregowanie bielizny	**Posegregować pranie według:** **Rodzaju tkaniny / symbolu znajdującego się na metce** Bawełna, mieszane tkaniny, sztuczne tworzywa, wełna, tkaniny przeznaczone do prania ręcznego. **Kolory** Oddzielić sztuki kolorowe od białych. Prać osobno nowe sztuki kolorowe. **Rozmiar** W jednym wsadzie prać bieliznę o różnych rozmiarach, aby poprawić efektywność prania i rozmieszczenie wsadu w bębnie. **Delikatne** Bieliznę delikatną należy prać osobno: używać specjalnego programu przeznaczonego do wełny, firanek i innych delikatnych rzeczy. Zdjąć kółka z firanek lub prać je z kółkami w woreczku z bawełny. Dla tkanin wymagających prania ręcznego używać specjalnego programu. Bieliznę o małych wymiarach (np. rajstopy nylonowe, paski, itp.) lub z zapinkami (np. biustonosze) prać umieszczone w specjalnych bawełnianych woreczkach lub zapiętych poszewkach.
Przygotować rzeczy do prania	**Opróżnić wszystkie kieszenie** Monety, agrafki itp. mogą uszkodzić prane rzeczy oraz bęben. **Zamknięcia** Zapiąć zamki błyskawiczne i zapinki; Luźne paski lub wstążki powinno się związać razem. **Wywabianie plam** Krew, mleko, jajka itp. są na ogół usuwane w trakcie fazy prania enzymatycznego programu. Do usuwania plam z wina, kawy, herbaty, trawy, owoców itp. należy użyć wywabiacza, dodając go do przegrody na proszek (II) lub wybielacza chlorowego (IV) (w zależności od modelu). Plamy trudno usuwalne można usunąć za pomocą wywabiacza przed praniem. **Farbowanie i wybielanie** Produkty do barwienia, dostępne w handlu, składają się zazwyczaj z barwnika, środka ustalającego i soli. Barwnik, środek ustalający, a następnie sól należy wsypać bezpośrednio do pustego bębna. Później należy włożyć bieliznę. Używać wyłącznie farb i wybielaczy zalecanych do pralek. Należy przestrzegać instrukcji Producenta. Po zakończeniu cyklu farbowania może się okazać, że części plastykowe i gumowe pralki zostaną zabarwione. Sprawdzić, czy wszystkie zamki są zamknięte, a kieszenie opróżnione. Upewnić się, czy w rzeczach do prania nie ma zapalniczek. Odwrócić rzeczy do prania na lewą stronę.
Otworzyć drzwiczki	Aby otworzyć drzwiczki, należy nacisnąć przycisk znajdujący się po wewnętrznej stronie rączki i pociągnąć. Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, należy ją wyłączyć.
Włożyć rzeczy do prania i zamknąć drzwiczki	Aby zapewnić optymalne wyniki prania, do pralki wkładać rzeczy tak, aby były ułożone luźno. Zamknąć drzwiczki.
Wybrać i odmierzyć detergent i inne środki	**Wybór rodzaju proszku zależy od:** Rodzaju tkaniny (bawełna, syntetyki, delikatne, wełna - przy praniu wełny należy pamiętać o stosowaniu detergentów odpowiednich dla wełny), koloru, temperatury prania oraz stopnia i rodzaju zabrudzenia. **Dozowanie** Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu detergentu. Aby poznać twardość wody, należy zwrócić się do zakładów wodociągowych na miejscu. Woda miękka wymaga mniej proszku niż twarda (patrz tabela twardości wody w instrukcjach obsługi).
Włączyć pralkę i wybrać program	Aby włączyć pralkę, należy nacisnąć przycisk "Wł./Wył.". Aby wybrać program, należy przekręcić programator. Na wyświetlaczu pojawią się odpowiednie symbole. Aby wybrać program po rozpoczęciu cyklu prania, należy ustawić pokrętło na pozycji "◯" i wybrać nowy program.
Wybrać żądane funkcje specjalne	Wybrać opcję naciskając odpowiedni przycisk. Wybrać przycisk, aby anulować funkcję. **Wybieranie dowolnej opcji, gdy zaświeci się wskaźnik. Jeżeli nie jest możliwe połączenie programów, dodatkowych opcji i temperatury, wskaźniki automatycznie się wyłączą. Niewłaściwe kombinacje funkcji dodatkowych są automatycznie wyłączane.**
Włączyć pralkę	Otworzyć zawór wody i nacisnąć przycisk **"Start"**. Na wyświetlaczu pojawia się informacja na temat aktualnej fazy programu.
Koniec programu – Wyjąć pranie	**Przycisk "Start" gaśnie po zakończeniu cyklu prania. Sprawdzić opcje.**
Wyłączyć urządzenie	Przekręcić pokrętło na "◯". Zamknąć kurek wody. Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę. Pozostawić drzwi otwarte, aby bęben mógł wyschnąć.

Black process 45.0° 150.0 LPI

30120111PL.fm Page 2 Wednesday, October 13, 2004 5:50 PM

Tabela programów				Proszek i dodatki				Funkcje dodatkowe						
Program		Etykiety	Typ prania	Wsad kg	Środek zmiękczający	Pranie zasadnicze	Pranie wstępne	Opóźnienie startu	Mocno zabrudzone	Płukanie intensywne	Bez zagnieceń	Prędkość wirowania	Pranie szybkie	Maks. prędkość wirowania
Bawełniane	**Bawełniane** *90°, 75°, 60°, 40°, 30°*	30 90 60 40	Średnio do lekko zabrudzonych rzeczy z bawełny, pościel. obrusy, bielizna, ręcznik, koszule, itp. *Do prania bardzo zabrudzonych rzeczy, można również wybrać opcję "Pranie Wstępne".*	5,0	✻	Tak	✻	✻	✻	✻	✻	✻	✻	1200
Syntetyczne	**Syntetyczne** *60°, 50°, 40°, 30°*	30 60 40	Lekko do średnio zabrudzonych bluzek, koszul, fartuchów itd. z poliestru (Diolen, Trevira), poliamidu (Perlon, Nylon) lub mieszanek z bawełną. *Do prania bardzo zabrudzonych rzeczy, można również wybrać opcję "Pranie Wstępne".*	2,5	✻	Tak	✻	✻	✻	✻	✻	✻	✻	800
Delikatne	**Delikatne** *40°, 30°*	40 30	Zasłony i delikatne ubrania, sukienki, spódnice, koszule i bluzki. *Opcja "Intensywne płukanie" jest niedostępna w tym programie.*	1,5	✻	Tak	—	✻	—	—		✻	—	500
Wełniane	**Wełniane** *40°, 30°, 20°*		Tylko wyroby wełniane nadające się do prania w pralce, posiadające znak prawdziwej wełny.	1,0	✻	Tak	—	✻	—	—	—	✻	—	800
Pranie ręczne	Pranie ręczne		Tkaniny lniane, jedwabne, wełniane i z wiskozy przeznaczone do prania ręcznego.	2,0	✻	Tak	—	✻	—	—	—	✻	—	800
Pranie w zimnej wodzie	Pranie w zimnej wodzie	—	Średnio do lekko zabrudzone rzeczy z bawełny, pościel, obrusy, bielizna, ręczniki, koszule, itp. *Do prania bardzo zabrudzonych rzeczy można również wybrać opcję "Pranie wstępne". Program zakończony jest cyklem wirowania.*	5,0	✻	Tak	—	✻	—	✻	✻	✻	—	1200
Płukanie	Płukanie	—	*Do płukania i odświeżania prania.*	5,0	✻	—	—	✻	—	—	—	✻	—	1200
Wypompowanie/ Wirowanie	Wypompowanie / Wirowanie	—	*Spust wody i wirowanie.*	—	—	—	—	✻	—	—	✻	✻	—	1200

* Programy zgodnie z EN 60456.

Black process 45.0° 150.0 LPI

30120111PL.fm Page 3 Wednesday, October 13, 2004 5:50 PM

Whirlpool Home Appliances

Co zrobić gdy ...

...Urządzenie się nie włącza, przycisk Start nie miga:	Należy sprawdzić, czy: →	• Wtyczka jest podłączona do gniazdka. • Gniazdko jest sprawne (użyć lampy stołowej lub podobnej).
...Urządzenie się nie włącza, lecz przycisk Start miga:	Należy sprawdzić, czy: →	• Drzwiczki pralki są dobrze zamknięte. • Czy został wybrany program. • Kurek wody jest otwarty. Jeśli nie, otworzyć kurek i nacisnąć przycisk Start.
...Brak dopływu wody:	Należy sprawdzić, czy: →	• Kurek jest całkowicie odkręcony. • Nie ma zagięć na wężu dopływowym. • Filtr węża nie jest zatkany. • Wąż nie jest zamarznięty.
...Pralka nie wypompowuje wody:	Należy sprawdzić, czy: →	• Wąż spustowy jest odpowiednio zainstalowany (patrz “Instrukcja instalacji” w Instrukcji Obsługi). • Filtr nie jest zatkany. • Wąż spustowy nie jest zamarznięty.
...Pozostałości po proszkach i dodatkach w zbiorniczku proszku, po zakończeniu prania:	Należy sprawdzić, czy: →	• Syfon jest odpowiednio zainstalowany i czysty (patrz “Obsługa i konserwacja” w Instrukcji Obsługi); • Dopływa dostateczna ilość wody. Filtr siatkowy pomiędzy wężem dopływowym a kurkiem może być zatkany (patrz “Obsługa i konserwacja” w Instrukcji Obsługi); Sprawdzać i czyścić filtr dwa lub trzy razy do roku (patrz “Wyjmowanie filtra” w Instrukcji Obsługi). **Uwaga:** Zbyt dużo detergentu spowoduje nadmierne pienienie i gorsze rezultaty prania. Jeśli pralka wykryje nadmiar piany, może nie dopuścić do wirowania. Zbyt mało proszku może spowodować szare pranie, osady na bębnie, rurze lub grzałce. Aby uniknąć problemów z dozowaniem bardzo skoncentrowanych proszków lub detergentów w płynie, należy używać specjalnej kulki lub woreczka, dołączanych do detergentów, i umieścić je w bębnie. Białawe pozostałości proszku na tkaninach ciemnych są następstwem nierozpuszczalnych dodatków, znajdujących się w nowoczesnych proszkach pozbawionych fosforanów. Jeśli zauważycie takie zjawisko; należy tkaninę wytrzepać lub wyszczotkować bądź zmienić proszek na detergent płynny. Środki piorące i dodatki do prania winny być przechowywane w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Należy używać jedynie takich środków piorących i dodatków do prania, które są przeznaczone do użytku domowego w pralkach automatycznych. Jeżeli używamy środków do usuwania kamienia, farb lub wybielaczy, należy się upewnić, że można je stosować w pralkach automatycznych. Środki do usuwania kamienia zawierają składniki, które mogą atakować części pralki. Nie stosować rozpuszczalników (takich jak np. terpentyna, benzyna itd.). Nie prać w pralce rzeczy, które były czyszczone rozpuszczalnikami lub płynami łatwopalnymi.
...Pralka wpada w drgania podczas wirowania:	Należy sprawdzić, czy: →	• Urządzenie jest idealnie wypoziomowane i stoi stabilnie na wszystkich czterech nóżkach na podłożu (Patrz “Instalacja” w Instrukcji Obsługi). • Śruby blokujące zostały usunięte. Śruby blokujące muszą zostać usunięte przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia (patrz “Instalacja” w Instrukcji Obsługi).
...Po zakończeniu programu bielizna nie jest dobrze odwirowana:	Należy sprawdzić, czy: →	Urządzenie jest wyposażone w funkcję wykrywania niewyważenia i w system korekcyjny. Jeżeli zostaną włożone pojedynczo ciężkie rzeczy (mata łazienkowa, szlafrok itp.), system ten automatycznie zredukuje szybkość wirowania, aby ochronić pralkę lub przerwie wirowanie, jeśli niewyważenie jest zbyt duże. • Jeśli pranie jest wciąż bardzo mokre pod koniec cyklu, należy dodać mniejsze rzeczy dla równowagi i powtórzyć wirowanie. • Nadmierna ilość piany może uniemożliwić wykonanie cyklu wirowania. Należy zawsze dodawać odpowiednią ilość proszku.

SERWIS TECHNICZNY
Jeśli, po przeprowadzenie powyższych kontroli, usterka nie znika, należy wyłączyć urządzenie i zgłosić się do Serwisu Technicznego (patrz gwarancja).

Należy podać:

- Rodzaj usterki.
- Typ i model pralki.
- **Numer serwisowy (numer ten znajduje się na tabliczce po słowie SERVICE). Naklejka serwisowa znajduje się po prawej stronie otwartych drzwiczek.**

SERVICE 0000 000 00000

Black process 45.0° 150.0 LPI